



NOTICIAS

VOLVAMOS A TENER UNA SALA DE BANQUETES. EN BUSCA DE COMODIDAD Y BIENESTAR · 10/15/2019

En 1983, durante la preparación de la segunda entrega de nuestra Investigación sobre los enseres del hogar, hicimos un viaje a Europa para hacer una comparación de la posesión de bienes domésticos a nivel internacional. En aquella época, Yusuke Fukada, subdirector general de la oficina de relaciones públicas de Japan Airlines, había escrito una crítica sobre la vivienda tipo 2DK [1], argumentando que en Europa no había tal cosa como la cocina-comedor.

Fuimos allí pensando que efectivamente este era el caso, pero sorprendentemente había bastantes casas con mesas en la cocina. Normalmente en estas se comía, “¡caramba, pero si existe!”, pensé.

Sin embargo, descubrí que ese tipo de casa también disponía de una habitación de invitados y una *sala de banquetes* (o *comedor*) para ocasiones especiales. Así comprendí que lo que el Sr. Fukada quería decir era que Japón también debería buscar ese bienestar.

Según Yoshiyuki Inoue de Matsushita Electric, en Estados Unidos en la cocina hay por lo general una mesa de comedor sencilla (o rinconera) para uso diario, y aparte una mesa de comedor en la *sala de banquetes*, un espacio entre *sala de recepción* y el *salón de té* que venía a convertirse en un ámbito doméstico en los años cincuenta. En otras palabras, no se trataba de un espacio tradicional, sino de un espacio habitual para recibir a los invitados establecido durante la era de mayor abundancia en EEUU.

Fue en la misma época cuando Japón estuvo trabajando para resolver las dificultades de la vivienda y desarrolló el tipo de vivienda DK, combinando cocina y comedor para ahorrar espacio. Fue una solución brillante y razonable que fue recibida con mucha aceptación.

Ahora, cuarenta años después, Japón ha entrado en una era de búsqueda de “comodidad y bienestar”. Por tanto, deberíamos dejar de llamar “comedor” a cualquier cosa que no es más que un rincón, y disponer de una nueva *sala de banquetes* y diferenciada funcionalmente del comedor. La sala banquetes bien puede ser de estilo japonés. En resumen, estaría bien disponer de una decente “habitación de tatami”.

Autor: Masahiro Hikita. **Traducción:** Nadia Vasileva, Jin Taira

[1] 2DK es una abreviación que indica el número de habitaciones en una vivienda, donde 2 = número de habitaciones independientes, D = “dining” (comedor) y K = “kitchen” (cocina). Existe una modalidad más completa para el espacio de estar-comedor-cocina (LDK, donde L = “living” (estar)). En el tipo LDK la cocina normalmente está separada del espacio de estar, mientras que en el tipo DK la cocina forma parte del espacio común de la estancia. Son abreviaciones empleadas actualmente para referirse a la superficie de una vivienda. (N. del T.)

Imgs. 01 y 02: *House of Suki*, Hiroshi Sugimoto, House Vision 2013, Tokio. En esta casa Sugimoto recupera la estética de la casa de té japonesa, aplicando técnicas tradicionales para materiales contemporáneos. La plataforma House Vision surge por iniciativa de Kenya Hara, diseñador japonés y director artístico de la cadena MUJI, como respuesta al profundo interés por la calidad de vida surgido en Japón a raíz de los acontecimientos sociales durante las últimas décadas. Fotografías: Jin Taira.

Imágenes:



